Máster en Estudios Chinos
Xinès escrit usos acadèmicos y profeisonales 2 (31409)
Yingfeng.xu@upf.edu

Universitat Pompeu Fabra Barcelona — Departament d'Humanitats

MÁSTER UNIVERSITARIO EN ESTUDIOS CHINOS
CURSO 2015-2016
PLAN DOCENTE DE ASIGNATURA

MÓDULO 1 LENGUA CHINA

Asignatura: Xinès escrit usos académicos y profesionales 2

Código asignatura: 31409

Número de créditos (ECTS): 5

Idioma: Xinès y castellá

Profesor/es responsables: Yingfeng, Xu

Despacho: 20.255

Aula: 40.273

Horario: martes y jueves 15:30-18:00

Tutorías: miércoles, 15:00-16:00

Competencias específicas de la materia

- Capacidad de desarrollar la competencia en lengua china en registros académicos y profesionales
- Capacidad de comunicar oralmente y por escrito
- Capacidad de comprender mensajes orales y escritos
- Capacidad de usar las tecnologías de la información para comunicar a través del chino
- Capacidad de interaccionar con usos y textos reales de la lengua china
- Capacidad de reconocer, usar, transcribir y pronunciar los caracteres del vocabulario académico y profesional de la lengua china
- Capacidad de leer e interpretar textos periodísticos, literarios, jurídicos o comerciales en chino
- Capacidad de expresarse y comunicarse en chino a nivel intermedio
- Uso comunicativo de herramientas básicas que ofrecen las tecnologías de la información y el conocimiento para el proceso y vehiculación de la información a través del chino y dominio de las formas de transliteración más habituales y estandarizadas del chino

Resultados de aprendizaje

- Conocer y usar comunicativamente las estructuras de la lengua china
- Conocer y usar el vocabulario de la lengua china en diferentes campos académicos y profesionales

- Conocer el chino tradicional
- Conocer y usar las pautas retóricas y comunicativas del chino oral y escrito en registros formales básicos para usos académicos y profesionales
- Conocer el sistema fonológico de la lengua china y su uso fluido y correcto.
- Conocer y usar los distintos registros del chino para usos académicos y profesionales

Metodología

- Aprendizaje de la lengua china a través de tareas y de contenidos, desde enfoques competenciales y comunicativos, en el paradigma metodológico del Marco Común Europeo para la Enseñanza de lenguas.
- Se fomentará la autonomía y la capacidad de aprender a aprender con un trabajo de tutoría muy personalizado y adaptado a la interlengua de cada alumno concreto para activar, fomentar y guiar y el avance de la competencia comunicativa en chino del alumno.
- Se hará un uso intenso de las tecnologías de la información como herramienta de aprendizaje.

Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC)

- Uso de aula global (moodle)
- Correo electrónico
- Recursos audiovisuales de la biblioteca

Sistemas de evaluación de la adquisición de las competencias

La evaluación será continua:

El 80% es el resultado del seguimiento del curso.

- Participación activa y aportación personal en las actividades formativas planteadas dentro del aula. 30%
- Pruebas de conocimiento sobre los contenidos y las competencias de la materia. 20%
- Elaboración de trabajos individuales: grabaciones, redacciones, tareas y ejercicios escritos 30%

El 20% de la nota corresponde al examen final o a la presentación final.

Bibliografía básica

TAO-CHUNG YAO & YUEHUA LIU, *Integrated Chinese: Simplified and Traditional*
Character Edition, Level 2 Part 1, Textbook, Cheng & Tsui Company, 3rd Edition, Boston, 2009.
TAO-CHUNG YAO & YUEHUA LIU, *Integrated Chinese: Simplified and Traditional*
Character Edition, Level 2 Part 1, Workbook, Cheng & Tsui Company, 3rd Edition, Boston, 2009.

Bibliografía complementaria

ZUOHONG CHEN，体验汉语写作教程，中级*2*，Higher Education Press, Beijing, 2011.
TIESHENG DENG, Chinese Culture, Shanghai Foreign Language Education Press, Shanghai, 2011.
Zhang Fengge, Developing Chinese, Elementary Listening Course, Beijing Language And Culture University Press
Ma Jianfei, Short-term spoken Chinese, Pre-intermediate, Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2012.

Librerías para la compra del libro de texto
-Librería DISMAR: Ronda Sant Pau, 25, Barcelona. Tel: 933 298 952
-Librería ALIBRI: C/Balmes, 26, Barcelona. Tel: 933 170 578
- China-Link, S. L., Avda. Galaxia, 17. Madrid, Tel: 917 299 155

Programación de actividades en el plan de estudios

Sesiones	Actividad en el aula （los martes）	Actividad en el aula (los jueves)	deberes
第一周	中国教育阅读	中国教育讨论	将讨论内容写下来
第二周	**中国经济发展阅读**	中国经济发展讨论	将讨论内容写下来
第三周	**中国计划生育政策**	讨论	将讨论内容写下来
第四周	**汉语教学 或者中餐**	汉语语法讲座	调查巴塞罗那地区汉语学习情况或者调研巴塞罗那的中餐馆
第五周	中国移民	西班牙语课	
第六周	调研	调研	
第七周	调研报告汇报	调研报告汇报	递交调研报告
第八周	中国的环境问题阅读	讨论	将讨论内容写下来
第九周	中国历史阅读	讨论	将讨论内容写下来
第十周	汉语语法讲座	期末报告	

2. 课程进度和内容有时会因实际情况作调整。调整前会事先通知同学。

Rutinas de trabajo

Sesión en el aula

1. **Sesión plenaria**
   1. Exposición oral + comentario
   2. Control de la lectura del texto por parte de los estudiantes
   3. Comentario del léxico, gramática, contestando dudas de los estudiantes de la lectura
   4. Audición de un fragmento audiovisual y comentario
   5. Audición de materiales complementarios.
   6. los estudiantes chinos vendrán cada dos semanas, más o menos cuando se acabe un tema, para poder intercambiar con los estudiantes no chinos sobre el tema estudiado. Les pueden hacer preguntas o entrevistas a los estudiantes chinos.
2. **Sesión de seminario**
   Preparación, ejecución o corrección de tareas específicas del seminario
3. **Sesión de tutoría**
   Corrección y comentario de trabajos escritos u orales
   Cada dos semana, hay una sesión de una hora para los estudiantes chinos.

Evaluación y entrega de los trabajos

Normas de la entrega de trabajos:

1. **Puntualidad en la entrega de trabajos:**

Se aconseja entregar siempre puntualmente los trabajos. En caso urgente, se admiten retrasos en la entrega hasta **la siguiente clase**. La nota "máxima" de aquellos trabajos entregados con retraso **será 90**. **No se calificarán aquellos trabajos que se entreguen después de dos semanas.**

2. **Entregar trabajo completo**

No se admiten trabajos incompletos: se debe entregar todo lo indicado para la fecha concreta. Por ejemplo, si te toca entregar los ejercicios de gramática y de caligrafía, pero has olvidado traer uno de estos, se tendrá que entregar todo junto y completo dentro de la fecha límite (el siguiente día de clase).

En caso de cualquier modificación, les avisaremos con el suficiente tiempo de antelación vía e-mail.

¡Esperamos una buena colaboración durante todo el año! ☺